

**外国人渡日前・渡日直後
手続マニュアル**

**Manual for Non-Japanese concerning
Procedures Required Before and After
Coming to Japan**

**外国人来日本前、及来日本后
需要立即办理的手续说明**

電気通信大学

The University of Electro-Communications (UEC)

电气通信大学

目次
Table of Contents
目录

1	来日前の準備	2
	Preparation Before Coming to Japan	2
	来日本前の準備	3
	1-1 パスポート.....	2
	Passport.....	2
	护照.....	3
	1-2 ビザ.....	2
	Visa.....	2
	签证.....	3
	1-3 海外旅行傷害保険.....	4
	Recommendation for Enrollment in Overseas Travel Accident Insurance.....	4
	海外旅行伤害保险.....	5
	1-4 渡日直後の宿泊先の手配.....	4
	Finding Accommodations Immediately After Arrival in Japan.....	4
	来日本后马上需要的住宿安排.....	5
2	渡日時	6
	Upon Arrival in Japan	6
	来日本時	7
	2-1 入国手続.....	6
	Immigration Procedures.....	6
	入境手续.....	7
	2-2 在留資格.....	6
	Status of Residence.....	6
	在留资格.....	7
	2-3 空港からの大学へのアクセス.....	8
	Access from the Airport to the University.....	8
	从机场到本校的交通.....	9
3	来日直後の手続き	10
	Procedures Immediately After Arrival in Japan	10
	来日本后需要立即办理的手续	11
	3-1 外国人登録.....	10
	Foreign Resident Registration.....	10
	外国人登记.....	11
	3-2 国民健康保険加入.....	10
	National Health Insurance.....	10
	加入国民健康保険.....	11
	3-3 銀行口座開設.....	10
	Opening a Bank Account.....	10
	开设银行账户.....	11
4	その他、よくある質問	12
	Other—Frequently Asked Questions	12
	其他事项及常见问题	13
	4-1 入学直後の在留資格の変更.....	12
	Change in Status of Residence Immediately After Entrance to the University.....	12
	入学后立即变更在留资格.....	13
	4-2 賃貸契約での保証人に関して.....	12
	Concerning a Guarantor for a Rental Contract.....	12
	关于租赁合同的保证人.....	13
	4-3 携帯電話の加入方法について.....	14
	Concerning Cell Phone Application Procedures.....	14
	关于手机的加入方法.....	15

来日前の準備

1-1 パスポート（旅券）

来日にはパスポートが必要です。有効なパスポートを所持していない方は、自国の関係機関にすみやかに申請してください。なお、既にパスポートを取得している場合も、残存有効期間に不足がないか確認してください。

1-2 ビザ（査証）

外国人が日本に入国するためには、あらかじめ海外にある日本大使館（領事館）において、入国目的・期間に合った査証を受ける必要があります。ただし、通常90日以内の滞在で査証免除措置国・地域から来日する際は、本学や日本の他の機関から給与等が支払われる場合を除き、査証は不要です。

[参考] 査証免除措置国・地域

http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/annai/visa_2.html

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/02.html（英語）

査証の取得には通常6～7週間かかりますので、十分な時間的余裕を持って、手続きを始めてください。

査証の発給には、「短期滞在」査証を除き、日本国内で入国管理局が交付する「在留資格認定証明書」が必要になります。「研究者」として来日する人に対して、電気通信大学では、在留資格認定証明書の代理申請サービスを行っていますので、希望研究者は受入教員を通じて申し込んでください。（担当：学生課国際企画係）

査証取得までの流れについては、次の外務省のサイトを参考にしてください。

<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/index.html>

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html（英語）

Preparation Before Coming to Japan

1-1 Passport

To come to Japan, you will need a passport. If you do not have a valid passport, please apply for one as early as possible at the relevant institution in your home country. Even if you already have a passport, please check to make sure that the remaining period until the expiration date is sufficient.

1-2 Visa

To enter Japan, you must obtain a visa that suits your purpose and period of stay in advance at the Japanese embassy (or consulate) in your home country. However, a visa is not necessary if you are coming to Japan for a stay of 90 days or less from a country/region with visa exemption arrangements, unless you receive remuneration from this university or another institution in Japan.

Reference: Countries/regions with visa exemption arrangements

http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/annai/visa_2.html

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/02.html (English)

Since it usually takes about six to seven weeks to process a visa, please start procedures with ample amount of time.

In order to apply for a visa, a Certificate of Eligibility issued by the Immigration Bureau of Japan is required, except for Temporary Visitor visas. UEC offers proxy application services for the Certificate of Eligibility, and researcher can apply for this service through a host faculty supervisor (coordinating desk: International Planning Section, Student Services Office).

Please refer to the following websites for visa procedures.

<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/index.html>

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html (English)

来日本前的准备

1-1 护照

来日本时需要护照。如果不具备有效护照，请立即向本国的相关机构提出申请。此外，即使已经持有护照，也请检查剩余的有效期间是否充足。

1-2 签证

外国人进入日本时，需要事先到海外的日本大使馆（或领事馆），按照入境目的、期间申请签证。但在通常情况下，如果停留 90 天以内、并且从免签证的国家、地区前往日本，则无需签证。但是，如果由本校或日本的其他机构支付报酬等情况不在此限。

[参考] 免签证国家、地区

http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/annai/visa_2.html

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/02.html（英文）

获取签证一般需要 6 ~ 7 周，因此请及早办理，留出充足的时间。

发行签证时，除了**短期滞在**签证外，需要提交在日本国内由入国管理局发行的**在留资格认定证明书**。作为以“研究者”身份来日本的人员，电气通信大学提供在留资格认定证明书的代理申请服务，请希望利用这项服务的研究人员向接收导师提出要求。（担当：学生課国際企画係）

关于获取签证的流程，请参考以下外务省网站。

<http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/visa/index.html>

http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html（英文）

1-3 海外旅行傷害保険 (賠償保険を含む)

日本は医療費が高く、事故・急病のために医療機関で診察や治療などを受けた場合は高額な医療費が請求されます。

日本での滞在予定期間が1年未満で、かつ付与された在留資格の在留期間が1年未満の外国人は、「国民健康保険」に加入できないため、来日前に各国で海外旅行傷害保険に加入しておくことをお勧めします。なお、滞在予定期間が1年未満の外国人が日本で加入できる民間の保険は非常に限られています。

日本での滞在予定期間が1年以上の場合、来日後に「国民健康保険」に加入できますが、渡日旅程中での事故・急病での診察や治療などのためにも短期間の海外旅行傷害保険に加入して、来日することを勧めます。

1-4 渡日直後の宿泊先の手配

来日直後の住居については、受入教員と相談してください。通常は大学近郊のホテル等に滞在しながら住居を探すことになります。

[参考] 本学近郊のホテル例

- ホテルリソル調布
<http://www.resol-chofu.com/>
- 調布クレストンホテル
<http://www.crestonhotel.co.jp/chofu/>
- ホテルノービス調布
<http://hotejam.com/chofu/>

1-3 Recommendation for Enrollment in Overseas Travel Accident Insurance (Including Liability Insurance)

Medical expenses in Japan are relatively high. If you receive an examination or treatment at a medical institution due to an accident or sudden illness, you will be billed for high medical expenses.

Non-Japanese who plan to stay in Japan for less than one year with a visa period of stay of less than one year are not able to enroll in the National Health Insurance scheme, and it is recommended that they enroll in overseas travel accident insurance before coming to Japan. Please note that the types of Japanese private insurance in which non-Japanese with a visa period of stay of less than one year can enroll are extremely limited.

If your scheduled period of stay in Japan is one year or longer, you can enroll in National Health Insurance scheme after arrival in Japan. However, It is recommended that you pay for short-term overseas travel accident insurance even if you plan to enroll in the National Health Insurance scheme once in Japan, to be prepared for any accident en route to Japan or in the days leading up to your enrollment in National Health Insurance.

1-4 Finding Accommodations Immediately After Arrival in Japan

Please consult a host faculty supervisor concerning accommodations immediately after your arrival in Japan. People usually look for housing while staying at a hotel near the university.

Reference: listed several hotels near UEC:

- Hotel Resol Chofu
<http://www.resol-chofu.com/>
- Chofu Creston Hotel
<http://www.crestonhotel.co.jp/chofu/>
- Hotel Nobes Chofu
<http://hotejam.com/chofu/>

1-3 海外旅行伤害保险 (包括赔偿保险)

日本的医疗费用昂贵，如果因事故、急病到医疗机构就诊及治疗等，则需要支付许多医疗费。

在日本的预定停留期间不满1年、并且许可的在留资格的在留期间不满1年的外国人，由于无法加入**国民健康保险**，因此建议来日本前在各国加入海外旅行伤害保险。此外，停留期间不满1年的外国人能够在日本加入的民营保险非常有限。

如果在日本的预定停留期间超过1年，来日本后可以加入**国民健康保险**。但是考虑到在来日本的旅程中因事故、急病就诊及治疗等情况，也建议在来日本前加入短期海外旅行伤害保险。

1-4 来日本后马上需要的住宿安排

关于来日本后马上需要的住宿安排，请与接收导师商谈。通常先临时住在大学附近的酒店等，然后寻找住处。

[参考] 本校附近的酒店例

○Hotel Resol 调布

<http://www.resol-chofu.com/>

○调布 Creston Hotel

<http://www.crestonhotel.co.jp/chofu/>

○Hotel Nobes 调布

<http://hotejam.com/chofu/>

2-1 入国手続

外国人が空港で入国を許可される場合は、在留資格と在留期間が決定されて、上陸許可証印によりパスポートに表示されます。

2-2 在留資格

在留資格とは、外国人が日本に在留して行うことのできる活動を類型化したものです。電気通信大学で受け入れる外国人の在留資格は通常以下のいずれかになります。詳細は、入国管理局のウェブサイトを参考にしてください。

●在留資格

行うことができる活動

●教授

日本の大学若しくはこれに準ずる機関又は高等専門学校において研究、研究の指導又は教育をする活動

●文化活動

収入を伴わない学術上若しくは芸術上の活動又は我が国特有の文化若しくは芸芸について専門的な研究を行い若しくは専門家の指導を受けてこれを修得する活動

●研究

日本の公私の機関との契約に基づいて研究を行う業務に従事する活動

●留学

日本の大学もしくはこれに準ずる機関、専修学校の専門課程、外国において十二年の学校教育を修了した者に対して本邦の大学に入学するための教育を行う機関又は高等専門学校において教育を受ける活動

●技術

日本の公私の機関との契約に基づいて行う理学、工学その他の自然科学の分野に属する技術又は知識を要する業務に従事する活動

●家族滞在

在留資格（外交、公用及び短期滞在を除く）をもつて在留する者又はこの表の留学、就学もしくは研修の在留資格をもつて在留する者の扶養を受ける配偶者又は子として行う日常的な活動

●短期滞在

日本に短期間滞在して行う観光、保養、スポーツ、親族の訪問、見学、講習又は会合への参加、業務連絡その他これらに類似する活動

2-1 Immigration Procedures

If your status of residence and period of stay are determined and you receive permission to enter Japan at the airport, a seal of verification for landing will be appended to your passport.

2-2 Status of Residence

Status of residence refers to the category of activities that a non-Japanese is authorized to engage in while in Japan. The types of status for non-Japanese at UEC are usually as follows. For more information, please read the website of the Immigration Bureau.

● Status of Residence

Activities Permitted

● Professor

Research, research guidance, or education at universities, equivalent educational institutions, or technical colleges (*koto senmon gakko*) in Japan.

● Cultural Activities

Academic or artistic activities conducted without receipt of payment, activities for the purpose of pursuing specific studies on Japanese culture or arts, or activities for the purpose of learning and acquiring skills in Japanese culture or arts under the guidance of experts.

● Researcher

Permitted to engage in research, etc., based on a contract with a public or private organization in Japan.

● College Student

Permitted to receive education at colleges or equivalent educational institutions, specialized courses of study at miscellaneous schools (*senshu gakko*), educational institutions designated for preparing people who have completed 12 years of education at schools in foreign countries to enter college, or technical colleges (*koto senmon gakko*).

● Engineer

Permitted to engage in service that requires technological skill and/or knowledge pertinent to physical science, engineering, or other natural science fields, based on a contract with a public or private organization in Japan.

● Dependent

Daily living activities on the part of the spouse or child of those who reside in Japan with a College Student, Precollege Student, Trainee, or other visas (excluding Diplomat, Official, and Temporary Visitor visa).

● Temporary Visitor

Sightseeing, recreation, sports, visiting relatives, participating in observation tours or lectures, or other similar activities during a short period of stay in Japan.

2-1 入境手续

外国人在机场获得入境许可时，在留资格和在留期间即被确定，在护照上加盖登陆许可印章。

2-2 在留资格

在留资格是对外国人在日本停留以及可从事活动等的分类。电气通信大学接收的外国人的在留资格通常为下列资格的其中之一。有关详细内容，请参照入国管理局的网站。

●在留資格

可从事的活动

●教授

在日本的大学、或与此相当的机构或高等专门学校，从事研究、指导研究或教育的活动。

●文化活動

不获取报酬的学术领域或艺术领域的活动，或者对日本特有文化或技艺进行专业研究、或在专业人员的指导下对此进行学习的学习的活动。

●研究

根据与日本的公立或民营机构签订的合约，从事研究业务的活动。

●留学

在日本的大学或与此相当的机构、专修学校的专业课程、为了进入日本的大学向在外国接受了12年学校教育的人员提供教育的机构、或者在高等专门学校接受教育的活动。

●技術

根据与日本的公立或民营机构签订的合约，从事要求具备属于理科、工科等自然科学领域的技术或知识的业务的活动。

●家族滞在

作为由具备在留资格（外交、公务及短期停留除外）而停留的人员、或者具备本表的留学、就学或研究的在留资格的停留人员抚养的配偶、或子女进行的日常活动。

●短期滞在

在日本短期停留进行观光、休养、体育、探亲、参观、参加讲座或会议、业务联络等、以及与此类似的活动。

2-3 空港から大学までのアクセス

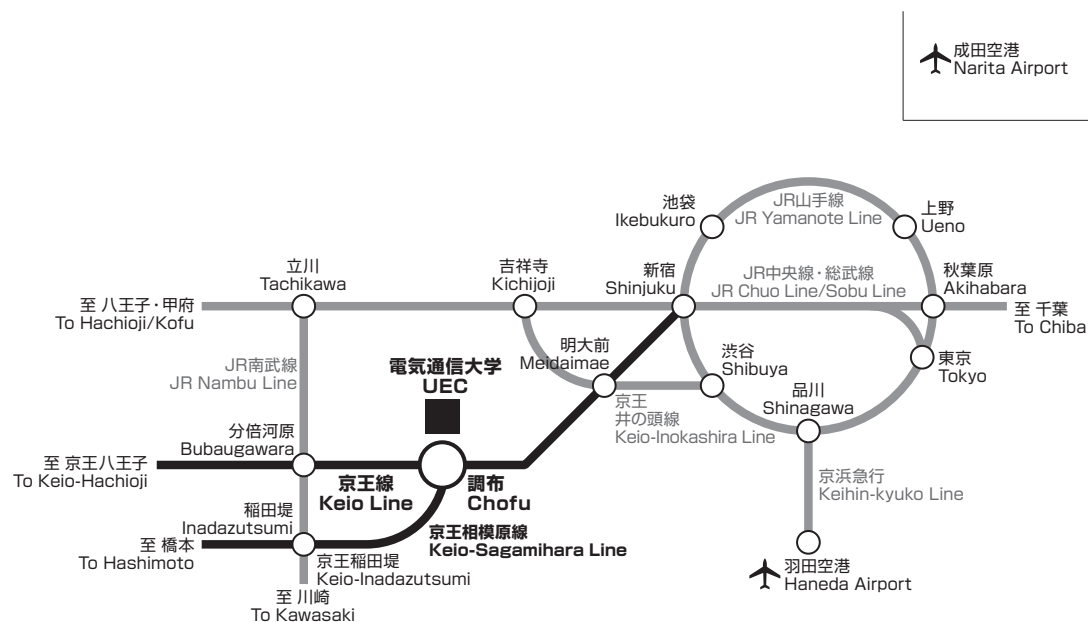
電気通信大学は、東京都の西部にある調布市に位置し、最寄りの京王線調布駅から徒歩約5分です。成田空港や羽田空港から調布駅までは空港リムジンバスが出ていますので、初めての場合は空港リムジンバスの利用をお勧めします。

大学周辺の地図、空港からのアクセスについては、添付図を参照してください。

2-3 Access from the Airport to the University

UEC is located in Chofu City, which is west of central Tokyo. It takes five minutes on foot from the Chofu Station on the Keio rail line, which is the nearest station to the university. As convenient transportations between Narita or Haneda Airport and Chofu Station, there are airport buses. We recommend you to use them if you visit the university for the first time.

Please see the attached illustration for access from the airport. There is also a campus vicinity map.



2-3 从机场到本校的交通

电气通信大学位于东京都西部的调布市，从最近的京王线调布车站步行约5分钟。机场大客车在成田机场及羽田机场与调布车站之间运行，如果首次来校，建议乘坐机场大客车。

关于本校周围的地图及机场到本校的交通，请参照插图。



来日直後の手続き

3-1 外国人登録

日本に90日を超えて滞在する外国人は、全て「外国人登録法」の定めるところにより、居住する地域の役所の外国人登録係で登録手続きをしなければなりません。外国人登録に登録時に必要な書類は、(a) 旅券（パスポート）、(b) 写真2枚（4.5 cm×3.5 cm、6か月以内に撮影、2枚とも同じ写真）です。外国人登録証（写真付きカード）の発行には約2週間を要しますので、その前に銀行口座開設等を予定している場合は、登録時に「外国人登録原票記載事項証明書」を取得しておくことを勧めます。

3-2 国民健康保険加入

日本には医療費の負担を軽減するための医療保険制度があります。日本に1年以上滞在するすべての外国人は国民健康保険に加入する義務があります。加入の手続きは自分の住んでいる地域の役所などの国民健康保険課で行います。保険料の支払いは後日行います。保険料は前年の日本での所得によるため、前年の所得の有無及び金額を申告することで保険料が軽減される場合があります（「減額簡易申請」）。なお、常勤の教職員及び週40時間勤務の特任教員は共済組合に加入のため、国民健康保険への加入は必要ありません。

3-3 銀行口座開設

滞在費の受取や公共料金の支払い（研究者の場合は給与、旅費の振込み）などで日本の銀行口座が必要になります。銀行で口座を開設する場合は、外国人登録証（外国人登録原票記載事項証明書でも可）、パスポートと印鑑を持参してください。なお、東京三菱銀行調布支店では印鑑の代わりにサインでも口座を開設することができますが念のため事前に電話で確認したほうが良いでしょう。

Procedures Immediately After Arrival in Japan

3-1 Foreign Resident Registration (officially called Certificate of Alien Registration)

According to the Alien Registration Act, all non-Japanese living in Japan for over 90 days must complete registration procedures at the foreign resident registration section of the municipal office responsible for the area in which they live. The required items to complete the registration are (a) passport and (b) two photographs (4.5 cm × 3.5 cm; taken within the last six months from the same negative). It takes about two weeks to issue a foreign resident registration card (with photo), therefore, if you would like to open a bank account before your card is ready, you are recommended to obtain a Certificate of Registered Items in the Foreign Resident Registry when you complete registration procedures.

3-2 National Health Insurance

In Japan, there is a health insurance program to alleviate the personally borne cost of medical expenses. All non-Japanese living in Japan for one year or longer are required by law to enroll in National Health Insurance. Enrollment procedures can be completed at the National Health Insurance section of your local municipal office. Insurance premiums should be paid at a later date. Since insurance premiums are calculated depending on the income earned in Japan during the previous year, if you file a report stating that you did not have an income during the previous year, your insurance premiums may be reduced (“*Gengaku Kan-i Shinsei*”). Please note that because full-time faculty and specially-assigned teachers who work 40 hours or more per week are supposed to enroll in a mutual-aid association, they are not required to enroll in National Health Insurance.

3-3 Opening a Bank Account

To pay utilities or to receive money (salary or travel expenses if you are a researcher), you will need a Japanese bank account. To open one, you need to bring your foreign resident registration card (or Certificate of Registered Items in the Foreign Resident Registry), passport, and name stamp. Although you can open an account with a signature instead of a name stamp at the Chofu branch of Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, it is a good idea to call in advance to confirm (Tel: 042-481-5241).

3-1 外国人登记

根据**外国人登録法**，凡在日本停留 90 天以上的外国人，必须在居住地区政府的外国人登记处办理登记手续。进行外国人登记时需要准备的文件为 (a) 护照、(b) 照片 2 张 (4.5cm×3.5cm、6 个月以内拍照的两张相同的照片)。发行外国人登记证 (带照片的卡) 大约需要两个星期，因此如果在此之前需要开设银行账户等，建议在登记时获取**外国人登録原票記載事項証明書**。

3-2 加入国民健康保险

日本设有医疗保险制度，用于减轻医疗费负担。在日本停留 1 年以上的所有外国人，都有义务加入国民健康保险。请到自己居住的地区政府等的国民健康保险课办理加入手续，保险费日后支付。由于保险费根据前一年在日本的所得确定，因此通过申报前一年有无所得及所得金额，保险费可能会降低 (**減額簡易申請**)。此外，由于专职教职员及每周工作 40 小时的特任教员加入共济组合，所以无需加入国民健康保险。

3-3 开设银行账户

为了领取在日本的开销费用及支付公共费用 (研究人员领取工资、差旅费的存入) 等，需要使用日本的银行账户。到银行开设账户时，请带好外国人登记证 (也可以使用外国人登记原件记载事项证明书)、护照和印章。另外，在东京三菱银行调布分行，也可以用签字代替印章开设账户，但最好事前打电话确认。

その他、よくある質問

4-1 入学直後の在留資格の変更 （「短期滞在」「家族滞在」などから「留学」へ）

外国人は、現在もっている在留資格での活動をやめて、それ以外の在留資格に属する活動を行おうとするときは、在留資格の返納許可を受けなければなりません。

在留資格の変更方法については、入国管理局のウェブサイト

- <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-2.html>（日本語）
- <http://www.immi-moj.go.jp/english/tetuduki/index.html>（英語）
- <http://www.immi-moj.go.jp/chinese/tetuduki/index.html>（中国語）

などを参考にして、時間の余裕を持って手続を行ってください。

なお、在留資格の変更は、申請すれば必ず許可されるというわけではありません。

4-2 賃貸契約での保証人に関して （在留資格「留学」の学生の場合）

外国人が日本で長期間研究生活を送っていくためには、その基盤となる良質の宿舎を早く確保することが重要です。来日前の早い時期から指導教員（大学院生・研究生）あるいは受入教員（研究員）などに相談しましょう。

通常、民間の賃貸契約には日本人の保証人が必要になります。保証人は各自で見つける必要があります。契約時には保証人またはその代理人の日本人に同行してもらうことをお勧めします。

なお、在留資格「留学」で在留する学生の場合、保証人が見つからないときに、本学が保証人代理になる「留学生住宅総合補償制度」があります。本補償制度の保険料は1年契約で4,500円、2年契約で9,000円です。詳細は学生課留学生係に問い合わせてください。

Other—Frequently Asked Questions

4-1 Change in Status of Residence Immediately After Entrance to the University (from Temporary Visitor or Dependent to College Student)

If you wish to engage in different activities from those stated in the status you are currently holding, you must apply for Change of Status of Residence at the Immigration Bureau.

For more information on procedures for changing your status, please refer to the Immigration Bureau's website. Then, complete the designated procedures with ample time.

- <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-2.html> (Japanese)
- <http://www.immi-moj.go.jp/english/tetuduki/index.html> (English)
- <http://www.immi-moj.go.jp/chinese/tetuduki/index.html> (Chinese)

Please note that applying for a change of status does not necessarily mean that you will receive authorization.

4-2 Concerning a Guarantor for a Rental Contract (for students)

Securing comfortable housing is important to ensure that your time in Japan will be fulfilling professionally and personally. It is recommended that you consult an academic supervisor (for graduate school students/research students) or host faculty supervisor (for researchers) early before coming to Japan about this matter.

For a private rental contract, a Japanese guarantor is usually required. You must find a guarantor yourself. It is recommended that you have the guarantor or guarantor's proxy accompany you when you finalize your rental contract.

If you have a status of College Student and are unable to find someone to be your guarantor, UEC has a Housing Guarantee Program for International Students, in which the university will serve as your guarantor. The insurance premiums on this guarantee program are ¥4,500 for a one-year rental lease, or ¥9,000 for a two-year lease. For more information, please contact International Student Section, Student Services Office.

4-1 入学后立即变更在留资格 (从“短期滞在”、“家族滞在” 等变更为“留学”)

外国人如果停止当前的在留资格范围的活动、从事属于其他在留资格的活动时，必须获得返还在留资格的许可。

关于在留资格的变更方法，请参考入国管理局的以下网站，留出充足的时间办理手续。

- <http://www.moj.go.jp/ONLINE/IMMIGRATION/16-2.html> (日文)
- <http://www.immi-moj.go.jp/english/tetuduki/index.html> (英文)
- <http://www.immi-moj.go.jp/chinese/tetuduki/index.html> (中文)

另外，关于在留资格的变更，并不是只要提出申请就一定会获得许可。

4-2 关于租赁合同的保证人 (对于在留资格为“留学”的学生)

外国人来到日本后，良好的宿舍是长期从事研究工作及生活的基础，及时安排住处非常重要。请在来日本前尽早与指导教师（大学院生、研究生）、或接收导师（研究员）等商谈。

通常，与民营企业签订租赁合同时需要由日本人作为保证人，并且必须自己寻找保证人。签订合同时，建议保证人或作为其代理人的日本人到场。

另外，作为在留资格为**留学**的学生，如果无法找到保证人，可以利用本校成为保证人代理的**留学生住宅総合補償制度**。关于本补偿制度的保险费，1年合同为4,500日元，2年合同为9,000日元。请向学生课留学生股询问详情。

4-3 携帯電話の加入方法について

携帯電話の新規契約は携帯電話ショップで行います。様々な機種、契約プランがありますので、周囲の人によく相談することを勧めます。契約時には外国人登録証明書（もしくは外国人登録原票記載事項証明書）とパスポートが必要です。通話料金の支払い方法はクレジットカードもしくは口座振替（銀行か郵便局）になります。

[参考] 主な日本国内の携帯電話通信会社

- au
<http://www.au.kddi.com>
- NTT DOCOMO
<http://www.nttdocomo.co.jp>
- SoftBank
<http://mb.softbank.jp/mb/>

4-3 Concerning Cell Phone Application Procedures

New contracts for cell phones are handled at cell phone shops. Since there are various types of cell phones and plans, we recommend that you consult your acquaintances before selecting a cell phone. To sign a service contract, you will need your foreign resident registration card (or a Certificate of Registered Items in the Foreign Resident Registry) and your passport. You can pay your cell phone bills by credit card or automatic debit transfer (through a bank or post office).

Reference: Some of the main cell phone service providers in Japan:

- au
<http://www.au.kddi.com>
- NTT DOCOMO
<http://www.nttdocomo.co.jp>
- SoftBank
<http://mb.softbank.jp/mb/>

4-3 关于手机的加入方法

在手机商店办理手机的新开通合同。由于有各种机型和合同计划，因此建议与周围的人详细商谈。签订合同时需要提供外国人登记证明书（或外国人登记原件记载事项证明书）和护照。可以选择使用信用卡或账户转账（银行或邮局）支付通话费。
[参考] 日本国内的主要手机公司

○ au

<http://www.au.kddi.com>

○ NTT DOCOMO

<http://www.nttdocomo.co.jp>

○ SoftBank

<http://mb.softbank.jp/mb/>

Manual for Non-Japanese concerning Procedures Required Before and After Coming to Japan

**外国人来日本前、及来日本后需要立即办理的手续说明
外国人渡日前・渡日直後手続マニュアル**

1st Trilingual Edition March 2010

© The University of Electro-Communications
Center for International Programs and Exchange (CIPE)
and
Student Services Office
(International Planning Section and International Student Section)
1-5-1 Chofugaoka, Chofu-shi, Tokyo 182-8585

〒 182-8585 東京都調布市調布ヶ丘 1 - 5 - 1 電気通信大学
国際交流センター (CIPE)、学生課国際企画係、学生課留学生係

Email: kokusai-k@office.uec.ac.jp (Int'l Planning Section)

ryugakusei-k@office.uec.ac.jp (Int'l Student Section)

Fax: +81-42-443-5136

URL: <http://www.fedu.uec.ac.jp>